

مؤقت

## مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٩٤٦

الثلاثاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، الساعة ١٢/٤٥  
نيويورك

الرئيس:	السيد بيرلي	(الولايات المتحدة)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لافروف
	البحرين	السيد الدوسري
	البرازيل	السيد فيليسيو
	البرتغال	السيد منتيرو
	سلوفينيا	السيد تورك
	السويد	السيد دالغرن
	الصين	السيد شن غوفانغ
	غابون	السيد دانغي ريوكا
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد تيكسيرا دا سيلفا
	كوستاريكا	السيد نيهاموس
	كينيا	السيد ماهوغو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد إيلدون
	اليابان	السيد كونيوشي

## جدول الأعمال

### الحالة بين العراق والكويت

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ١٠ من قرار مجلس الأمن ١١٥٣ (١٩٩٨) (S/1998/1100)

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب قرار مجلس الأمن ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت (S/1998/1104)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٤٥.

البرتغال والسويد وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

وأود أن أوجه عناية أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1998/1103 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة.

الحالة بين العراق والكويت

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1998/1112) المعروض عليه. وما لم أسمع أي اعتراض، سأطرح مشروع القرار للتصويت.

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ١٠ من قرار مجلس الأمن ١١٥٣ (١٩٩٨) (S/1998/1100)

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت (S/1998/1104)

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري تصويت برفع الأيدي.

## المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البحرين، البرازيل، البرتغال، سلوفينيا، السويد، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): كان هناك ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢١٠ (١٩٩٨).

معرض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالفقرة ١٠ من قرار مجلس الأمن ١١٥٣ (١٩٩٨)، الوثيقة S/1998/1100، والرسالة المؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ٦٦١ (١٩٩٠) بشأن الحالة بين العراق والكويت، الوثيقة S/1999/1104.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

ومعرض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/1998/1112 التي تتضمن نص مشروع قرار مقدم من

وسيبقي المجلس هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٥٠

-----